



Shaun C. Nelms, Ed.D.
EPO - Superintendent
University of Rochester/EAST Partnership
1801 East Main Street
Rochester, NY 14609
(585) 288-3130 ext. 3651
Shaun.Nelms@rcsdk12.org

August 3, 2016

Dear Families,

Given recent questions about the potential for lead in school water systems, the District has tested the water at East. We received the results yesterday—and because some water fixtures have lead levels above federal safety guidelines, we will be delivering bottled water for scholars and staff to use at East.

This summer we are testing fixtures for drinking water, including water fountains and classroom sinks, in all school facilities. We are working in collaboration with the Monroe County Department of Public Health, following the guidelines set by the Environmental Protection Agency (EPA), which has set a standard for lead in water not to exceed 20 parts per billion (ppb) for the tests we are using.

Although the testing process is not complete, in the schools where we have final results it appears on average that about 11 percent of the water fixtures will need to be addressed. This is consistent with the findings of other Monroe County districts, which reported a range of 8 percent to 58 percent of fixtures with lead levels above the safety threshold.

Our Facilities team will ensure that all fixtures which show lead levels above the safety threshold are fixed or taken offline before students return to school on Wednesday, September 7. In the meantime, we decided to deliver bottled water for the remainder of the week to avoid any potential concern.

The health and safety of our students, staff and community members is a top priority for our District. Although none of us like to hear the news we learned yesterday, both the New York State Department of Health and the Monroe County Department of Public Health have advised that school drinking water is **not** a significant source of lead.

The Coalition to Prevent Lead Poisoning notes that the main sources for childhood lead poisoning in New York State are paint in homes built before 1978 and renovation projects that do not follow lead-safe work practices. To learn more, please read the letter from the Coalition to Prevent Lead Poisoning, which can be found on the website at www.letsmakeleadhistory.org.

Sincerely,

Shaun C. Nelms, Ed.D.
EPO Superintendent



Shaun C. Nelms, Ed.D.
EPO - Superintendente
University of Rochester/EAST Partnership
1801 East Main Street
Rochester, NY 14609
(585) 288-3130 ext. 3651
Shaun.Nelms@rcsdk12.org

03 de agosto de 2016

Estimadas Familias,

Ante recientes preguntas sobre el potencial de plomo en los sistemas de agua de las escuelas, el distrito ha hecho pruebas del agua de la Escuela East. Recibimos los resultados ayer, y dado que algunos accesorios de agua tienen niveles de plomo por encima de las pautas de seguridad federal, estaremos sirviendo agua embotellada para alumnos y personal en East.

Este verano estamos examinando todos accesorios para agua potable, incluyendo fuentes de agua y fregaderos del aula, en todas las instalaciones de la escuela. Estamos trabajando en colaboración con el Departamento de Salud Pública del Condado de Monroe, siguiendo las guías establecidas por la Agencia de Protección Ambiental (EPA), que ha establecido un estándar para plomo en el agua que no debe exceder de 20 partes por billón (ppb) para las pruebas que estamos utilizando.

Aunque el proceso de pruebas no ha finalizado, en las escuelas donde tenemos resultados finales aparece que en promedio de alrededor del 11 por ciento de los accesorios de agua tendrán que arreglarse. Esto es consistente con los hallazgos de otros distritos del Condado de Monroe, que informaron de una gama de 8 por ciento a 58 por ciento de accesorios con niveles de plomo por encima del umbral de seguridad.

Nuestro equipo de Instalaciones se asegurará de que todos los accesorios que muestran los niveles de plomo por encima del umbral de seguridad son arregladas o eliminadas antes de que los estudiantes regresen a la escuela el miércoles, 7 de septiembre. Mientras tanto, hemos decidido ofrecer agua embotellada por el resto de la semana para evitar cualquier preocupación potencial.

La salud y la seguridad de nuestros estudiantes, personal, y miembros de la comunidad es una prioridad para nuestro distrito. Aunque ninguno de nosotros quiere oír las noticias que nos dieron ayer, el Departamento de Salud del Estado de Nueva York y el Departamento de Salud Pública del Condado de Monroe han declarado que el agua potable de la escuela no es una fuente significativa de plomo.

La Coalición Para Prevenir Envenenamiento por Plomo señala que las principales fuentes de envenenamiento infantil con plomo en el estado de Nueva York son, pintura en casas construidas antes de 1978, y proyectos de renovación que no siguen prácticas seguras de trabajo con plomo. Para más información, lea la carta de la Coalición Para Prevenir Envenenamiento por Plomo, que puede encontrarse en la página web en www.letsmakeleadhistory.org.

Atentamente,

Shaun C. Nelms, Ed.D.
EPO Superintendent